

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 216



Leidimas  
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. liepos 6 d.

Turinys

## I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

### REKOMENDACIJOS

#### Taryba

|               |                                                                                                                                                                                      |   |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 216/01 | 2017 m. birželio 16 d. Tarybos rekomendacija dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisymo Rumunijoje ..... | 1 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## IV Pranešimai

### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

#### Europos Komisija

|               |                   |   |
|---------------|-------------------|---|
| 2017/C 216/02 | Euro kursas ..... | 3 |
|---------------|-------------------|---|

#### Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija

|               |                                                                                                                                               |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 216/03 | 2017 m. gegužės 23 d. Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas registruoti Europos liaudies partiją ..... | 4 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

LT

## V Nuomonės

### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

#### **Europos Komisija**

|               |                                                                                                                                                                       |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2017/C 216/04 | Pranešimas apie dalinės tarpinės kompensacinių priemonių, taikomų tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET), peržiūros inicijavimą ..... | 26 |
| 2017/C 216/05 | Pranešimas apie dalinės tarpinės kompensacinių priemonių, taikomų tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET), peržiūros inicijavimą ..... | 30 |

### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

#### **Europos Komisija**

|               |                                                                                                                                                                       |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2017/C 216/06 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8516 – EPH / Centrica Langage and Centrica SHB) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> ..... | 33 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## I

*(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)*

## REKOMENDACIJOS

## TARYBA

## TARYBOS REKOMENDACIJA

**2017 m. birželio 16 d.****dėl didelio pastebėto nukrypimo nuo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ištaisyimo Rumunijoje****(2017/C 216/01)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 121 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 121 straipsnį valstybės narės turi siekti užtikrinti patikimus valstybės finansus vidutiniu laikotarpiu koordinuodamos ekonominę politiką ir vykdydamos daugiašalę priežiūrą, kad išvengtų perviršinio valdžios sektoriaus deficito;
- (2) Stabilumo ir augimo pakto (SAP) pagrindinis tikslas yra patikimi valstybės finansai – priemonė sudaryti geresnes sąlygas kainų stabilumui ir dideliam tvariam augimui, leidžiančiam kurti naujas darbo vietas;
- (3) 2016 m. liepos 12 d. Taryba rekomendavo Rumunijai 2016 m. riboti nukrypį nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo ir 2017 m. užtikrinti 0,5 % BVP metinį fiskalinį koregavimą, nebent vidutinio laikotarpio biudžeto tikslas būtų pasiektas mažesnėmis fiskalinėmis pastangomis <sup>(2)</sup>;
- (4) remiantis Komisijos 2017 m. pavasario prognoze ir Eurostato patvirtintais 2016 m. rezultatų duomenimis, 2016 m. struktūrinis balansas nuo –0,6 % BVP pozicijos, viršijančios –1 % BVP vidutinio laikotarpio biudžeto tikslą, pablogėjo iki –2,6 % BVP, ir tai rodo didelį nukrypimą nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo (1,6 % BVP nukrypimas). Valdžios sektoriaus išlaidų augimas, atėmus diskrecines pajamų priemones ir vienkartinės priemonės, gerokai viršijo išlaidų kriterijų, o tai irgi rodo didelį nukrypimą (–2,0 % BVP nukrypimas). Rodiklių skirtumas iš esmės susidaro dėl juos apskaičiuojant naudotų skirtingų metinio nominalaus potencialaus BVP augimo rodiklių. Nepaisant to skirtumo, abu rodikliai patvirtina didelį nukrypimą nuo SAP prevencinės dalies reikalavimų 2016 m.;
- (5) atlikusi bendrą vertinimą, 2017 m. gegužės 22 d. Komisija laikėsi nuomonės, kad Rumunijoje egzistuoja didelis pastebėtas nukrypimas nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo, ir pateikė išpėjimą Rumunijai pagal Sutarties 121 straipsnio 4 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 1466/97 10 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą;

<sup>(1)</sup> 1997 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo (OL L 209, 1997 8 2, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2016 m. liepos 12 d. Tarybos rekomendacija dėl 2016 m. Rumunijos nacionalinės reformų programos su Tarybos nuomone dėl 2016 m. Rumunijos konvergencijos programos (OL C 299, 2016 8 18, p. 73).

- (6) pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97 10 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą per mėnesį nuo išpėjimo priėmimo dienos Taryba atitinkamai valstybei narei turėtų pateikti rekomendaciją imtis būtinų politikos priemonių. Reglamente (EB) Nr. 1466/97 numatyta, kad rekomendacijoje valstybei narei bus nustatytas ne ilgesnis kaip penkių mėnesių terminas nukrypimui ištaisyti. Tuo remiantis tikslinga nustatyti 2017 m. spalio 15 d. terminą, iki kurio Rumunija turi ištaisyti nukrypimą. Iki to termino Rumunija turėtų pateikti ataskaitą dėl veiksmų, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją;
- (7) apskaičiuota, kad Rumunijos struktūrinis balansas 2016 m. 1,6 % BVP nukrypo nuo vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo. Remiantis Komisijos 2017 m. pavasario prognozėje pateiktomis gamybos apimties atotrūkio projekcijomis, Rumunijoje 2017 m. yra įprastos ekonominės sąlygos. Rumunijos valdžios sektoriaus skolos santykis neviršija 60 % BVP ribos. Minimalios reikalaujamos struktūrinės pastangos, nustatytos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1466/97 ir koregavimo matricą, kuria atsižvelgiama į vyraujančias ekonomines aplinkybes ir galimas tvarumo problemas, sudaro 0,5 % BVP. Komisijos 2017 m. pavasario prognozėje numatoma, kad 2017 m. struktūrinis balansas dar pablogės 1,3 % BVP. Todėl, siekiant užtikrinti 0,5 % BVP minimalų struktūrinį pagerėjimą 2017 m., reikia priimti priemones, kurių bendras poveikis yra 1,8 % BVP, palyginti su Komisijos 2017 m. pavasario prognozėje nurodytu dabartiniu baziniu scenarijumi. Turint omenyje dideles reikalaujamas fiskalinio konsolidavimo pastangas, nustatytas atsižvelgiant į minimalų SAP reikalaujamą koregavimą, jokio papildomo koregavimo, kuris viršytų minimalų 0,5 % BVP reikalavimą, neturėtų būti reikalaujama;
- (8) 2017 m. reikalaujamas struktūrinio balanso pagerėjimas 0,5 % BVP atitinka grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalų augimą, 2017 m. neviršijantį 3,3 %<sup>(1)</sup>;
- (9) Komisijos 2017 m. pavasario prognozėje numatoma, kad 2017 m. valdžios sektoriaus deficitas bus 3,5 % BVP, t. y. viršys 3 % BVP Sutartyje nustatytą pamatinę vertę. Reikalaujamas struktūrinis koregavimas taip pat atrodo tinkamas siekiant užtikrinti, kad Rumunija 2017 m. neviršytų 3 % BVP valdžios sektoriaus deficito ribos;
- (10) šią rekomendaciją tikslinga paskelbti viešai;
- (11) kad pasiektų rekomenduojamus biudžeto tikslus, Rumunija turi priimti ir griežtai įgyvendinti būtinas priemones ir atidžiai stebėti einamųjų išlaidų raidą,

REKOMENDUOJA:

KAD RUMUNIJAI:

- (1) imtųsi būtinų priemonių užtikrinti, kad 2017 m. grynųjų pirminių valdžios sektoriaus išlaidų nominalus augimas neviršytų 3,3 %, o tai atitiktų 0,5 % BVP metinį struktūrinį koregavimą, ir taip šalis laikytųsi tinkamo koregavimo plano, kuriuo siekiama vidutinio laikotarpio biudžeto tikslo;
- (2) visas nenumatytas pajamas panaudotų deficitui mažinti. Biudžeto konsolidavimo priemonėmis turėtų būti užtikrintas ilgalaikis valdžios sektoriaus struktūrinio balanso pagerėjimas augimą skatinančiu būdu;
- (3) iki 2017 m. spalio 15 d. Tarybai pateiktą ataskaitą dėl veiksmų, kurių imtasi atsižvelgiant į šią rekomendaciją.

Ši rekomendacija skirta Rumunijai.

Priimta Liuksemburge 2017 m. birželio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. SCICLUNA

<sup>(1)</sup> Grynąsias valdžios sektoriaus išlaidas sudaro visos valdžios sektoriaus išlaidos atmetus palūkanų išlaidas, Sąjungos fondų pajamomis visiškai kompensuojamas išlaidas Sąjungos programoms ir išlaidų nedarbo išmokoms nediskrecinius pokyčius. Nacionaliniu lygmeniu finansuojamas bendrojo pagrindinio kapitalo formavimas išlyginamas per 4 metų laikotarpį. Įtraukiamos diskrecinės pajamų priemonės arba teisės aktais nustatytas pajamų didėjimas. Vienkartinės tiek pajamų, tiek išlaidų priemonės pasidengia tarpusavyje.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS KOMISIJA

**Euro kursas <sup>(1)</sup>****2017 m. liepos 5 d.**

(2017/C 216/02)

**1 euro =**

| Valiuta |                     |         | Valiutos kursas |                              |           |
|---------|---------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| USD     | JAV doleris         | 1,1329  | CAD             | Kanados doleris              | 1,4682    |
| JPY     | Japonijos jena      | 128,64  | HKD             | Honkongo doleris             | 8,8442    |
| DKK     | Danijos krona       | 7,4369  | NZD             | Naujosios Zelandijos doleris | 1,5575    |
| GBP     | Svaras sterlingas   | 0,87735 | SGD             | Singapūro doleris            | 1,5672    |
| SEK     | Švedijos krona      | 9,6243  | KRW             | Pietų Korėjos vonas          | 1 307,79  |
| CHF     | Šveicarijos frankas | 1,0950  | ZAR             | Pietų Afrikos randas         | 15,1267   |
| ISK     | Islandijos krona    |         | CNY             | Kinijos ženminbi juanis      | 7,7060    |
| NOK     | Norvegijos krona    | 9,4965  | HRK             | Kroatijos kuna               | 7,4143    |
| BGN     | Bulgarijos levas    | 1,9558  | IDR             | Indonezijos rupija           | 15 159,27 |
| CZK     | Čekijos krona       | 26,109  | MYR             | Malaizijos ringitas          | 4,8697    |
| HUF     | Vengrijos forintas  | 308,16  | PHP             | Filipinų pesas               | 57,419    |
| PLN     | Lenkijos zlotas     | 4,2463  | RUB             | Rusijos rublis               | 67,8200   |
| RON     | Rumunijos leja      | 4,5881  | THB             | Tailando batas               | 38,570    |
| TRY     | Turkijos lira       | 4,0611  | BRL             | Brazilijos realas            | 3,7545    |
| AUD     | Australijos doleris | 1,4916  | MXN             | Meksikos pesas               | 20,7053   |
|         |                     |         | INR             | Indijos rupija               | 73,4075   |

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

# EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA

## Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas

2017 m. gegužės 23 d.

registruoti Europos liaudies partiją

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2017/C 216/03)

EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos liaudies partijos-EUPP prašymą,

kadangi:

- (1) Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija (toliau – institucija) 2017 m. balandžio 28 d. gavo Europos liaudies partijos-EUPP (toliau – pareiškėja) prašymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 8 straipsnio 1 dalį registruoti ją kaip Europos politinę partiją, o 2017 m. gegužės 22 d. – patikslintą vienos šio prašymo dalies versiją,
- (2) pareiškėja pateikė dokumentus, įrodančius, kad ji tenkina Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 3 straipsnyje nustatytas sąlygas, deklaraciją, pateikiamą naudojant šio reglamento priede nustatytą formą, ir pareiškėjos statutą, kuriame išdėstytos nuostatos, nurodytos reglamento 4 straipsnyje,
- (3) kartu su prašymu pateikiama pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 15 straipsnio 2 dalį notarės Kim Lagae išduota pažyma, kuria patvirtinama, kad pareiškėjos būstinė yra Belgijoje ir kad jos statusas atitinka taikytinas nacionalinės teisės nuostatas,
- (4) pareiškėja taip pat pateikė dokumentus pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES, Euratomas) 2015/2401 <sup>(2)</sup> 1 ir 2 straipsnius,
- (5) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 9 straipsnį institucija išnagrinėjo prašymą ir pateiktus patvirtinamuosius dokumentus ir mano, kad pareiškėja atitinka šio reglamento 3 straipsnyje išdėstytas registracijos sąlygas ir kad jos statute išdėstytos nuostatos, nurodytos šio reglamento 4 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

Europos liaudies partija-EUPP registruojama kaip Europos politinė partija.

Ji įgis Europos teisinį subjektiškumą šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

### 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2014 11 4, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES, Euratomas) 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo (OL L 333, 2015 12 19, p. 50).

## 3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas

Europos liaudies partijai-EUPP  
Rue du Commerce / Handelsstraat 10  
1000 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Priimta Briuselyje 2017 m. gegužės 23 d.

*Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos  
vardu*

*Direktorius*

M. ADAM

---

PRIEDAS

**STATUTS DU PARTI POPULAIRE EUROPÉEN****Adoptés par le Congrès du PPE le 29 mars 2017 à Malte****PRÉAMBULE**

« Les partis politiques au niveau européen contribuent à la formation de la conscience politique européenne et à l'expression de la volonté des citoyens de l'Union. » [Article 10, paragraphe 4 du Traité sur l'Union européenne (le « Traité de Lisbonne ») et Article 12, paragraphe 2, de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (la « Charte »)].

Sur base

- de la vision chrétienne de l'Homme et de la conception démocrate chrétienne de la société qui en découle,
- de leur volonté commune de fonder une Union européenne fédérale en tant qu'union de peuples libres et de citoyens conscients de leurs responsabilités,

les partis démocrates-chrétiens, centristes et apparentés du Parti Populaire Européen, en tant qu'héritiers des Fondateurs de l'Europe, acceptent ces responsabilités et créent une association. Cette association sera membre de l'Internationale Démocrate Chrétienne /Centriste (IDC), une organisation mondiale de Démocrates Chrétiens et de partis politiques apparentés et de l'Union Démocrate Internationale (UDI), une organisation mondiale de Conservateurs, Démocrates Chrétiens et de partis politiques apparentés du centre et de centre-droit.

**I. DÉNOMINATION – SIÈGE – OBJET - DURÉE****Article 1 DÉNOMINATION – BASE JURIDIQUE – LOGO**

L'association, une alliance de partis politiques au niveau européen, est dénommée "Parti Populaire Européen / Europese Volkspartij / Europäische Volkspartei / European People's Party", en abrégé "PPE/EVP/EPP". Ce nom doit toujours être précédé ou suivi des mots "parti politique européen, Europese politieke partij, european political party" ou de l'abréviation PPEU/EUPP/EUPP.

Le PPE poursuit ses objectifs, exécute ses activités et est organisé et financé conformément aux conditions exposées dans le règlement (UE/EURATOM) N° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

Pour les questions non réglementées par le règlement européen susmentionné, l'association est régie par les dispositions du titre III et titre IIIter de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations et les partis politiques européennes et les fondations politiques européennes.

Le PPE ne poursuit pas de but lucratif.

Le logo de l'association est défini à l'ANNEXE 1 des statuts.

**Article 2 ADRESSE**

Le siège de l'association est établi à la Rue du Commerce 10, 1000 Bruxelles, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

La Présidence est autorisée à transférer le siège de l'association à un autre endroit dans les limites de cet arrondissement judiciaire et de décider de la création d'antennes et/ou filiales au sein ou en dehors de cet arrondissement judiciaire.

**Article 3 FINALITÉ ET OBJECTIF**

L'association a pour objet de:

- promouvoir et favoriser une collaboration étroite et permanente entre ses membres dans le but de réaliser leur politique commune au niveau européen;
- favoriser et organiser une action commune de ses membres au niveau européen;
- œuvrer (i) en faveur d'une démocratie libre et pluraliste, (ii) et du respect des droits de l'Homme, des libertés fondamentales et de l'Etat de droit, sur base d'un programme commun;
- promouvoir le processus d'unification et d'intégration fédérale en Europe en tant qu'élément constitutif de l'Union européenne.

Afin de réaliser ces objectifs et d'établir, développer, mettre en œuvre et promouvoir sa politique, l'association organise de nombreuses discussions et des forums de décisions, des événements majeurs et des missions d'informations selon des principes démocratiques stricts et édite des publications variées.

L'association est également autorisée à passer tous les actes (y compris les opérations immobilières) directement ou indirectement utiles ou nécessaires à la promotion et la réalisation des objectifs précités.

A travers leurs politiques nationales, les partis membres de l'association soutiennent les positions prises par l'association dans le cadre de l'Union européenne. Dans le contexte de leurs responsabilités nationales, ils maintiendront leur nom propre, leur identité et leur liberté d'action. L'association est représentée au Parlement européen par le Groupe du Parti Populaire Européen (Démocrates-Chrétiens) (Groupe du PPE au Parlement européen).

Les partis membres obligent les parlementaires élus au Parlement européen sur leur liste, et/ou délégués aux Groupes de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST, à rejoindre les Groupes PPE respectifs.

#### Article 4 DURATION

L'association est constituée pour une durée indéterminée.

### **II. MEMBRES**

#### Article 5 ADMISSION ET MEMBRES AVEC DROIT DE VOTE

Le nombre de membres est illimité, mais il doit être de deux au minimum. Les demandes d'adhésion seront soumises au Président et au Secrétaire général, par écrit. Elles sont constituées non seulement d'une déclaration d'adoption du Programme politique, des statuts et du Règlement intérieur de l'association, mais aussi d'une copie des statuts et du programme du parti candidat dans la langue originale et en anglais. Le PPE doit être informé de toute modification apportée aux statuts de tout membre. La Présidence transmettra la demande d'adhésion à l'Assemblée politique sur la recommandation du groupe de travail « Adhésion au PPE ».

Sans préjudice de l'article 6 et sous réserve de ce qui suit, l'Assemblée politique est autorisée à accorder, à sa propre discrétion, au requérant l'un des statuts suivants de membre du PPE: Parti membre ordinaire, Parti membre associé, Association membre ou Membre individuel (tels que définis ci-dessous).

##### — Partis membres ordinaires

L'Assemblée politique est autorisée à accorder le statut de membre à tout parti politique d'orientation démocrate-chrétienne ou apparentée, établi au sein de l'Union européenne, qui souscrit au programme politique de l'association et accepte ses statuts et son Règlement intérieur (ci-après dénommés « Partis membres ordinaires »).

##### — Partis membres associés

L'Assemblée politique est également autorisée à accorder le statut de membre à tout parti politique d'orientation démocrate-chrétienne ou apparentée, établi hors de l'Union européenne, en provenance d'Etats qui ont soumis leur candidature d'adhésion à l'Union européenne et/ou d'Etats faisant partie de l'Association européenne de Libre-Échange (AELE), qui souscrivent aux objectifs auxquels fait référence l'article 3 des statuts, et au programme politique de l'association, et acceptent ses statuts et son Règlement intérieur (ci-après dénommés « Partis membres associés »). Ils ne participeront pas aux décisions concernant la politique et la structure de l'Union européenne ou son système institutionnel. Si l'Etat dans lequel le Parti membre associé est établi, adhère effectivement à l'Union européenne, ce Parti membre associé deviendra automatiquement un Parti membre ordinaire dès la date d'adhésion de l'Etat à l'Union européenne.

##### — Associations membres

Le statut d'Association membre peut être accordé à chaque Association membre au sens de l'article 25 des statuts et de la section VIII du règlement intérieur et qui partage le programme politique de l'association et accepte ses statuts et son règlement intérieur (ci-après nommées les "Associations membres").

##### — Membres individuels

En outre, tous les membres du Groupe PPE au Parlement européen élus sur une liste d'un Parti membre, sont également membres ex officio de l'association (ci-après dénommés "Membres individuels"). Les autres membres du Parlement européen peuvent devenir Membres individuels de l'association par décision de l'Assemblée politique, sur proposition de la Présidence de l'association. Les droits de parole et de vote des Membres individuels dans les organes de l'association sont personnels et inaliénables.

Si un candidat à l'adhésion à l'association est une personne morale au sens de la loi qui lui est applicable, il mentionne dans sa demande d'adhésion une personne physique chargée de le représenter dans l'association. La même disposition est d'application si le candidat à l'adhésion n'a pas de personnalité morale au sens de la loi qui lui est applicable. Il désignera alors une personne physique qui agira au nom de tous les membres du candidat à l'adhésion sans personnalité juridique, comme son représentant. En cas de changement du représentant, le Président de l'association en est immédiatement informé par écrit.

#### Article 6 AUTRES

##### — Partis membres observateurs:

Aux partis proches du PPE, en provenance (i) des Etats membres de l'Union européenne, (ii) des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne, ainsi que (iii) des Etats européens qui sont membres du Conseil de l'Europe, l'Assemblée politique peut accorder le statut d'observateur sur proposition de la Présidence.

— Partenaires du PPE:

Sur proposition de la Présidence du PPE, l'Assemblée politique peut accorder le statut de partenaires du PPE à tout parti politique hors UE qui soit représenté au sein d'une organisation internationale telle que le Conseil de l'Europe, l'OTAN, l'OSCE et/ou l'Union pour la Méditerranée (UpM). Ce parti doit avoir une orientation commune à celle du PPE, accepter les statuts (y compris ses objectifs visés à l'article 3), le règlement intérieur et le programme politique de l'association. Il ne prend pas part aux décisions concernant les politiques et la structure de l'Union européenne ni de son système institutionnel. L'appartenance à l'Internationale démocrate centriste (IDC-CDI) et/ou l'Union démocrate internationale (UDI) est un critère positif.

#### Article 7 COTISATIONS

Les Partis membres ordinaires, les Partis membres associés, les Associations membres, les Partis membres observateurs et les partenaires du PPE s'acquittent individuellement d'une cotisation financière annuelle qui ne dépasse pas 500.000 (cinq cent mille) euros. Le montant de la cotisation est fixé chaque année par l'Assemblée politique. La cotisation sera redevable deux semaines après avoir été fixée et communiquée aux membres par l'Assemblée politique.

#### Article 8 REGISTRE ET EXCLUSIVITÉ

La Présidence conserve au siège de l'association un registre des membres. Ce registre mentionne les nom, prénom, lieu de résidence, date et lieu de naissance ou, dans le cas des personnes morales ou des associations de fait, les nom, forme juridique, adresse du siège social, identité du représentant et, le cas échéant, le numéro d'inscription conformément à la législation et/ou la réglementation en vigueur. Tous les membres peuvent consulter ce registre au siège de l'association.

L'adhésion au PPE est strictement exclusive. Un membre du PPE, tel que défini aux articles 5 et 6 de la section II des Statuts ne peut en aucun cas être également membre d'un autre parti politique au niveau européen reconnu par le règlement (UE/EURATOM) N° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes.

Un membre du PPE reconnu comme étant également membre d'un autre parti politique au niveau européen, sera automatiquement exclu conformément à l'article XIV du Règlement intérieur du PPE.

#### Article 9 DÉMISSION, SUSPENSION ET EXCLUSION

Chaque membre peut à tout moment démissionner de l'association. Il informe la Présidence de sa décision de démissionner par lettre recommandée.

Tout membre démissionnaire reste tenu de remplir ses obligations financières à l'égard de l'association concernant l'exercice annuel au cours duquel il donne sa démission et tous les exercices antérieurs.

La suspension et l'exclusion d'un membre ne peuvent être décidées que par l'Assemblée politique. Celle-ci n'est pas tenue de communiquer ses motifs. Une proposition d'exclusion d'un membre peut uniquement être soumise par la Présidence ou par sept Partis membres ordinaires ou associés issus de cinq pays différents. La Présidence peut entendre le membre concerné. Une proposition d'exclusion d'un Membre individuel peut uniquement être soumise par la Présidence du Groupe PPE au Parlement européen.

Si un Parti membre n'est plus une force politique viable dans son pays respectif et, en particulier, n'a pas siégé au(x) Parlement(s) régional, national ou européen pendant deux législatures consécutives, la Présidence du PPE peut recommander à l'Assemblée politique sa suspension ou son exclusion, conformément à la procédure décrite dans le paragraphe précédent.

L'affiliation d'un membre prend automatiquement fin en cas de décès, d'incapacité, de liquidation, de mise sous administration provisoire, de concordat judiciaire ou de faillite. L'affiliation d'un Membre individuel prend automatiquement fin quand il cesse d'être membre du Parlement européen et l'affiliation d'une Association membre prend automatiquement fin quand ce membre ne satisfait plus aux critères qui étaient nécessaires à sa reconnaissance initiale d'Association membre et qui sont expliqués dans le règlement intérieur.

Les membres démissionnaires ou exclus et les successeurs légaux des membres démissionnaires, exclus ou décédés, n'ont aucun droit sur l'actif de l'association et ne peuvent en aucun cas obtenir le remboursement des cotisations versées à l'association, des apports ou de toute autre contribution, sauf disposition contraire expressément indiquée dans les présents statuts.

En aucun cas, un membre démissionnaire ou exclu ne peut exiger la communication ou une copie des comptes, la mise sous scellés des biens de l'association ou l'établissement d'un inventaire.

#### Article 9 (bis) DECLARATIONS – LISTE DE MEMBRES

Le PPE n'assume pas la responsabilité des déclarations émises au nom du PPE par des membres sans l'approbation préalable du président du PPE.

La liste des Partis membres tels que définis aux articles 5 et 6 est établie à l'annexe 2 des statuts.

### III. **ORGANES DE L'ASSOCIATION**

#### **Article 10 ORGANES**

Les organes de l'association sont :

- (i) La Présidence
- (ii) L'Assemblée politique
- (iii) Le Congrès

Le PPE s'efforce d'obtenir une participation égale des femmes et des hommes dans tous ses organes.

### IV. **LA PRÉSIDENTE**

#### **Article 11 COMPOSITION – ÉLECTION – INCOMPATIBILITÉ – INVITÉS – VOLONTARIAT – REMPLACEMENTS**

L'association est gérée par la Présidence, l'organe d'administration. La Présidence est composée:

- (i) du Président du PPE;
- (ii) du Président de la Commission européenne, du Président du Conseil européen, du Haut Représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, du Président du Parlement européen (dans la mesure où ces personnes sont affiliées au PPE);
- (iii) du Président du Groupe PPE au Parlement européen;
- (iv) du (des) Président(s) honoraire(s);
- (v) des dix Vice-Présidents;
- (vi) du Trésorier; et
- (vii) du Secrétaire général.

Exception faite du (des) Président(s) honoraire(s), qui est (sont) élu(s) par l'Assemblée politique, et du Président de la Commission européenne, du Président du Conseil européen, du Haut Représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, du Président du Parlement européen et du Président du Groupe PPE au Parlement européen, qui sont membres *ex officio* de la Présidence, les membres de la Présidence sont élus par le Congrès par vote secret et séparé, pour un terme renouvelable de trois ans.

Le Congrès élit d'abord le Président, qui, ensuite, propose au Congrès un Secrétaire général à élire. Seuls les représentants des Partis membres ordinaires et associés sont éligibles pour ces fonctions.

Les candidats qui obtiennent une majorité simple des votes valables seront élus. Les abstentions ne sont pas considérées comme des votes valables.

Les candidats pour les fonctions de Président, Vice-Présidents et Trésorier doivent être proposés par écrit au Secrétariat général, sept jours avant la date de l'élection. Les Présidents et Secrétaires généraux ont le droit, au nom des Partis membres ordinaires et associés, et des Associations membres, de proposer des candidats, pour autant que tous les candidats soient membres d'un Parti membre ordinaire ou associé. Tous les Partis membres ordinaires et associés et toutes les Associations membres, seront informés des noms des candidats, au moins trois jours avant les élections.

Les membres de la Présidence peuvent démissionner à tout moment, et doivent pour ce faire en informer la Présidence par lettre recommandée. Leur mandat peut être révoqué par le Congrès à tout moment.

Le fait de ne plus être membre d'un Parti membre ordinaire ou associé du PPE constitue de fait la démission immédiate de la Présidence du PPE.

Si un mandat devient vacant, l'Assemblée politique peut, conformément aux paragraphes précédents du présent article, élire un remplaçant à la suite d'un appel à candidatures. Cette élection devra être confirmée par le Congrès suivant cette élection, lequel déterminera la durée du mandat. Les membres de la Présidence peuvent être réélus.

Les membres de la Présidence dont le mandat va prendre fin doivent, avant l'échéance, convoquer un Congrès afin de nommer de nouveaux membres de la Présidence. S'ils omettent de le faire, ils sont tenus de poursuivre leur mandat jusqu'à ce qu'un remplaçant leur soit trouvé, sans que cela n'affecte leur responsabilité en cas de dommages occasionnés par leur omission.

Sur proposition du Président et en fonction des points à l'ordre du jour, la Présidence peut inviter à ses réunions les personnes suivantes :

- des membres de la Commission européenne qui sont membres d'un Parti membre
- le Président et/ou le président de Groupes PPE de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST.

Les personnes suivantes sont des invités permanents :

- les Secrétaires généraux adjoints du PPE
- le Secrétaire général du Groupe PPE au Parlement européen.

Le Président du PPE et/ou le Secrétaire général peut (peuvent) assister volontairement à toute réunion de tout organe des Groupes PPE et des Associations.

Les membres de la Présidence ne sont pas rémunérés pour exercer leur mandat, sauf décision contraire de l'Assemblée politique.

Au cas où le Président serait empêché d'exercer ses devoirs, qui lui sont attribués par les présents statuts et par le Règlement intérieur, il désignera un des Vice-Présidents comme son représentant.

#### Article 12 POUVOIRS – RESPONSABILITÉS

La Présidence dispose des compétences qui lui ont été attribuées par la loi, les présents statuts et le règlement intérieur. Ses compétences consistent, entre autres à

- Assurer l'exécution des décisions prises par l'Assemblée politique;
- Préparer les comptes annuels et le budget;
- Assurer la présence politique permanente du PPE;
- Contrôler le fonctionnement du Secrétariat général, et plus spécifiquement la gestion budgétaire;
- Emettre des déclarations au nom du PPE dans le cadre de son programme politique, suite à une décision de l'Assemblée politique;
- Proposer des candidats à l'Assemblée politique aux postes de Secrétaires généraux adjoints, en accord avec le Secrétaire général;
- Proposer des candidats à l'Assemblée politique à la nomination de Président honoraire;
- Assurer la cohérence des politiques d'adhésion entre le PPE et les Groupes PPE au sein d'organisations internationales, d'institutions, d'organes et d'assemblées.

#### Article 13 RÉUNIONS

Les membres de la Présidence se réunissent au moins huit fois par an, sur convocation du Président, laquelle se fera par lettre, fax ou email, au plus tard deux semaines avant la date de la réunion, sauf en cas d'urgence. L'avis de convocation mentionne le jour, l'heure et le lieu de la réunion et contient également l'ordre du jour établi par le Président. La Présidence ne peut débattre que des points figurant à l'ordre du jour, à moins que tous les membres ne soient présents et qu'ils n'acceptent à l'unanimité de délibérer et de voter l'ordre du jour tel que modifié le jour de la réunion.

La Présidence peut délibérer valablement si une majorité de ses membres est présente.

Au cas où ce quorum n'est pas atteint, une deuxième réunion sera convoquée avec le même ordre du jour, et pourra délibérer valablement, quel que soit le quorum atteint.

Les décisions seront prises à la majorité absolue des voix. Tous les membres de la Présidence disposeront d'une voix. En cas de parité des voix, celle du Président est prépondérante.

Les réunions sont présidées par le Président.

Le Secrétaire général ou un Secrétaire général adjoint rédigera les procès-verbaux des réunions, qui seront consignés au siège de l'association.

L'adhésion à la Présidence est strictement personnelle. Un représentant d'un membre de la Présidence ne sera pas admis aux réunions. Le mandat des membres élus de la Présidence prendra automatiquement fin si, au cours de l'année, un membre n'a pas participé à au moins la moitié des réunions.

Sur proposition du Président, la Présidence peut partager les tâches entre ses membres ou mandater certains membres pour des tâches spécifiques et déléguer des compétences spécifiques à l'un ou plusieurs de ses membres.

#### Article 14 PROCESSUS DÉCISIONNEL

Si le Président le juge opportun, la Présidence peut approuver une proposition à condition que tous ses membres signent pour accord une circulaire présentant cette proposition.

Dans ce cas, la Présidence ne doit pas être convoquée. La circulaire doit mentionner:

- qu'il s'agit d'une proposition de décision de la Présidence;
- que, pour être approuvée, la proposition devra être signée par tous les membres de la Présidence;
- que la proposition ne peut pas être amendée et qu'aucune réserve ne peut être émise par les membres de la Présidence;
- que tous les membres de la Présidence doivent renvoyer le document signé et y indiquer la mention manuscrite «lu et approuvé»;
- que la circulaire signée doit être renvoyée dans les dix jours à l'association.

Les réunions de la Présidence peuvent également être organisées par vidéo- ou téléconférence.

## V. ASSEMBLÉE POLITIQUE

### Article 15 DEFINITION - COMPOSITION

L'Assemblée politique est l'organe stratégique de l'association.

Elle se compose de:

#### a. Membres *ex officio*:

- Les membres de la Présidence;
- Les membres de la Présidence du Groupe PPE au Parlement européen;
- Les Présidents des Partis membres ordinaires ou associés, des Associations membres ou leurs représentants mandatés;
- Les Présidents des délégations nationales de partis membres du Groupe PPE au Parlement européen;
- Les membres de la Présidence du Parlement européen, de la Commission européenne et de la Présidence du Comité européen des régions, à condition qu'ils soient membres d'un Parti membre ordinaire;
- Les Présidents du PPE, de Groupes de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST, pourvu qu'ils soient membres d'un Parti membre ordinaire ou d'un Parti membre associé.

Le mandat de ces membres de l'Assemblée politique prend fin au moment où ils perdent la capacité en laquelle ils sont devenus membres de l'Assemblée politique.

#### b. Membres délégués

- Les représentants des Partis membres ordinaires et des Partis membres associés.
- Les Partis membres ordinaires et les Partis membres associés nommeront leur(s) délégué(s) et un nombre équivalent de suppléants.
  - Les délégués et les droits de vote des Partis membres ordinaires sont attribués proportionnellement au nombre de Membres individuels de l'association;
  - Les délégués et les droits de vote des Partis membres associés sont attribués par la Présidence.

Le mandat de ces membres de l'Assemblée politique prend fin au moment où cesse d'exister la délégation par laquelle ils sont devenus membres de l'Assemblée politique. La composition de l'Assemblée politique est calculée par le Secrétaire général, deux fois au cours d'une législature du Parlement européen : (i) au début et (ii) à mi-chemin de la législature du Parlement européen (tout report de ces calculs est limité à un maximum de six mois). Ce calcul doit être approuvé par l'Assemblée politique.

#### c. Membres sans droit de vote :

- Le(s) Secrétaire(s) général(aux) adjoint(s) de l'association;
- Le Secrétaire général du Groupe PPE au Parlement européen, et les Secrétaires généraux équivalents du PPE, de Groupes de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST;
- Deux délégués de chaque Parti membre observateur.
- Un délégué de chaque Partenaire du PPE.

Sur proposition du Président, l'Assemblée politique peut inviter aux réunions certaines personnalités à titre consultatif.

### Article 16 POUVOIRS - RESPONSABILITÉS

L'Assemblée politique dispose des pouvoirs attribués par la loi, les présents statuts et le Règlement intérieur. Ses compétences consistent, entre autres à :

- Assurer l'unité d'action du PPE et influencer la réalisation de la politique européenne dans l'esprit de son programme;
- Elire le(s) Secrétaire(s) général(aux) adjoint(s) sur proposition de la Présidence;
- Stimuler et organiser des relations systématiques entre les groupes parlementaires nationaux et les Partis membres en accord avec le Groupe PPE au Parlement européen;
- Approuver les comptes annuels et le budget;
- Se prononcer sur les demandes d'adhésion des candidats membres ainsi que sur la reconnaissance des Associations membres;
- Décider de l'exclusion de membres et révoquer la reconnaissance des Associations membres;
- Fixer le montant des cotisations annuelles à payer par les membres;
- Formuler des recommandations au Congrès sur les modifications des statuts;

- Approuver le règlement intérieur;
- Élire le(s) Président(s) honoraire(s) sur proposition de la Présidence;
- Accepter la (les) candidature(s) du (des) candidat(s) du PPE au poste de Président de la Commission européenne;
- Décider des modifications à apporter à l'annexe 1 des statuts sur le logo et à l'annexe 2 des statuts sur la liste des Partis membres.

L'Assemblée politique peut établir des commissions permanentes et des groupes de travail ad hoc pour examiner des problèmes spécifiques, et décider de les dissoudre après avoir entendu le président de la commission ou du groupe de travail.

#### Article 17 RÉUNIONS – PROCESSUS DÉCISIONNEL

Sur convocation du Président, l'Assemblée politique se réunit au moins quatre fois par an, chaque fois que l'exige l'objet ou l'intérêt de l'association; une réunion extraordinaire peut être tenue à la demande d'un tiers des Partis membres ordinaires et des Partis membres associés, ou de la Présidence du Groupe PPE au Parlement européen.

L'Assemblée politique délibère valablement si elle a été convoquée régulièrement, à savoir par lettre, fax ou email et au plus tard deux semaines avant la date de la réunion, sauf en cas d'urgence, et si une majorité de ses membres sont présents. L'absence de quorum ne peut être constatée que sur base d'une demande formelle, à la requête des délégations d'au moins sept Partis membres ordinaires ou Partis membres associés. Si une deuxième réunion a été convoquée avec le même ordre du jour, au plus tôt deux semaines et au maximum deux mois après constatation de l'absence de quorum, cette deuxième réunion peut délibérer valablement, quel que soit le quorum atteint.

La convocation contient l'ordre du jour. Les réunions ont lieu au siège de l'association ou à l'endroit indiqué dans la convocation de la réunion. Un point qui ne figure pas à l'ordre du jour ne peut être valablement mis au vote, que si deux tiers des membres présents y consentent.

Tous les votes et les procédures d'élection se feront à la majorité absolue des membres présents. En cas de parité de voix, la voix du Président est prépondérante.

Les réunions sont présidées par le Président.

Le Secrétaire général ou un Secrétaire général adjoint rédige les procès-verbaux des réunions, qui seront consignés au siège de l'association. Tous les membres reçoivent une copie de ces procès-verbaux endéans les quatre semaines suivant chaque réunion.

L'Assemblée politique se réunit normalement à huis clos. A la demande de la Présidence ou d'un dixième des délégués, l'Assemblée politique peut décider, par majorité simple, de rendre la réunion publique.

### **VI. CONGRÈS**

#### Article 18 DÉFINITION - POUVOIRS

Le Congrès dispose des compétences suivantes:

- Adopter le programme politique du PPE;
- Adopter les modifications aux statuts;
- Elire le Président, les Vice-Présidents, le Secrétaire général et le Trésorier;
- Décider de la dissolution de l'association;
- Elire le candidat du PPE au poste de Président de la Commission européenne.

La composition et le fonctionnement du Congrès sont définis par le règlement intérieur.

### **VII. SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**

#### Article 19 ÉLECTION - POUVOIRS

Le Congrès élit, sur proposition du Président, un Secrétaire général, en charge de la gestion journalière de l'association, y compris la représentation de l'association, dans les limites de la gestion journalière.

Cette gestion journalière inclut, entre autres:

- (i) la gestion du secrétariat général et la mise en œuvre des décisions prises par les organes;
- (ii) la supervision de la coopération entre les secrétariats généraux des Partis membres ordinaires, des Partis membres associés, des Observateurs, des Associations membres, des Partenaires du PPE et du secrétariat général du Groupe PPE au Parlement européen;
- (iii) la rédaction, en accord avec le Président, des ordres du jour des réunions des organes, la supervision de la convocation des réunions, leur préparation et la rédaction des procès-verbaux;
- (iv) la responsabilité envers la Présidence et l'Assemblée politique de la gestion budgétaire appropriée et adéquate; et

- (v) la rédaction d'un rapport sur les activités du secrétariat général et les perspectives organisationnelles, à l'intention de l'Assemblée politique, au début de chaque année;
- (vi) la présidence du groupe de travail sur les modifications aux statuts. Ce groupe de travail émettra des recommandations à l'intention de la Présidence du PPE concernant la révision des statuts et du règlement intérieur avant chaque Congrès statutaire conformément aux articles 25 et 26 des statuts;
- (vii) la vérification des documents relatifs à toutes les nouvelles demandes d'adhésion telles que visées à l'article 5 et à l'autorisation, en accord avec le Président, pour le transfert au groupe de travail «Adhésions au PPE».

Le Secrétaire général a également le droit d'exécuter les décisions de la Présidence et en particulier de mandater un avocat pour représenter l'association dans des actions judiciaires en tant que requérant ou défendeur.

Sur proposition de la Présidence et en accord avec le Secrétaire général, l'Assemblée politique, après les élections de la Présidence, élit le(s) Secrétaire(s) général (aux) adjoint(s) pour un terme de trois ans.

## VIII. **REPRÉSENTATION**

### Article 20 PROCÉDURE

Tous les actes juridiques passés au nom de l'association, ne relevant pas de la gestion journalière ou d'une délégation spéciale de pouvoirs, doivent être signés par le Président ou par deux membres de la Présidence.

## IX. **CENTRE D'ÉTUDES EUROPÉENNES WILFRIED MARTENS**

### Article 21 DÉFINITION

Le Centre d'études européennes Wilfried Martens (ci-après le « WMCES ») est la fondation politique européenne officielle du Parti Populaire Européen. Le WMCES fonctionnera comme seul groupe de réflexion officiel du PPE et servira, en particulier, de structure européenne commune pour les fondations/groupes de réflexion nationaux reconnus par les partis membres du PPE.

Le WMCES est constitué comme une entité légale à part, avec des comptes financiers distincts, agissant en conformité avec ses propres statuts et règlements intérieurs.

## X. **PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE ET DES DONNÉES**

### Article 22 DEFINITION

Le PPE s'engage à respecter les législations nationales applicables et les règlements de l'UE concernant la protection des données et ne collectera que les données qui sont strictement nécessaires, pertinentes et actualisées et aura recours aux contrôles appropriés pour veiller à ce que les informations soient protégées.

## XI. **EXERCICE ANNUEL – COMPTES ANNUELS ET BUDGET – COMMISSAIRE-RÉVISEUR**

### Article 23.1 FINANCEMENT

Le PPE est financé par:

- Le budget général de l'UE conformément au règlement (UE/EURATOM) N° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques et des fondations politiques au niveau européen ;
- Les cotisations annuelles des Partis membres ordinaires, des Partis membres associés, des Associations membres, des Partis membres observateurs et des Partenaires du PPE ;
- Les contributions des membres bienfaiteurs.

### Article 23.2 COTISATIONS

Les conditions pour la détermination des cotisations sont strictement définies dans le Règlement intérieur. Les cotisations et contributions sont régies par les conditions et obligations relatives au financement des partis politiques au niveau européen établies dans le règlement (CEC) n° 1141/2014.

### Article 24 EXERCICE FINANCIER – COMPTES ANNUELS ET BUDGET

L'exercice annuel de l'association court du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

A la fin de chaque exercice, la Présidence clôture les comptes de l'exercice écoulé et établit le budget de l'exercice suivant, conformément aux dispositions légales applicables; les comptes annuels sont soumis à l'approbation de l'Assemblée politique.

Le Trésorier assiste la Présidence dans l'établissement des comptes et du budget. Il contrôle la gestion budgétaire du secrétariat général et fait rapport à la Présidence. Il est responsable, en particulier, du financement de l'association et de ses activités par l'entremise des cotisations des membres, de donations et autres.

Le boni augmente l'actif de l'association et ne peut en aucun cas être versé aux membres sous forme de dividendes.

Afin de promouvoir la transparence, les comptes du PPE seront établis et communiqués conformément au chapitre 5 du règlement (UE/EURATOM) N° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014.

## **XII. RÈGLEMENT INTÉRIEUR ET AMENDEMENTS DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR**

### **Article 25 MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR**

Sur proposition de la Présidence, l'Assemblée politique décide du Règlement intérieur, qui réglera les questions d'ordre intérieur et financier non traitées dans ces statuts. Dans le Règlement intérieur, des organes supplémentaires seront créés, tels que le Sommet PPE, et les catégories de "Associations Membres", de "Membres individuels", de "Membres observateurs" et de "Partenaires du PPE" seront définies.

Les propositions d'amendements au Règlement intérieur peuvent être soumises par la présidence, les Partis membres ordinaires, les Partis membres associés ou les Associations membres et par le Groupe PPE au Parlement européen ainsi que par les présidents du PPE, des groupes de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST, à condition qu'ils soient membres d'un Parti membre ordinaire ou d'un Parti membre associé. Ces propositions doivent être soumises par écrit au Secrétaire général quatre semaines avant la réunion de l'Assemblée politique où elles seront prises en considération et communiquées aux membres.

## **XIII. MODIFICATIONS DES STATUTS**

### **Article 26 MODIFICATIONS DES STATUTS**

Les propositions d'amendements au statut peuvent être soumises par la Présidence, les Partis membres ordinaires, les Partis membres associés ou les Associations membres et par le Groupe PPE au Parlement européen ainsi que par les présidents du PPE, des groupes de même esprit ou associés, aux Assemblées parlementaires du Conseil de l'Europe, de l'OSCE et de l'OTAN, au Comité européen des régions, à l'Union pour la Méditerranée et à EURONEST, à condition qu'ils soient membres d'un Parti membre ordinaire ou d'un Parti membre associé.

Les propositions doivent être présentées par écrit au Secrétaire général, qui les transmettra aux membres de l'Assemblée politique pour délibération, au moins quatre semaines avant la réunion de l'Assemblée politique, laquelle délibérera sur ces propositions.

Les propositions ne seront présentées au Congrès pour adoption, que si elles ont obtenu une majorité de deux tiers à l'Assemblée politique. L'adoption des modifications aux statuts proposées par l'Assemblée politique requiert une majorité simple des membres du Congrès présents. Le Congrès peut, avec une majorité de deux tiers des membres présents, rejeter les propositions de l'Assemblée politique.

## **XIV. DISSOLUTION**

### **Article 27 RÈGLEMENT**

L'association n'est pas dissoute suite au décès, à la dissolution ou à la démission d'un membre, pour autant que le nombre de membres ne soit pas inférieur à deux.

L'association peut être dissoute volontairement sur décision du Congrès, prise à une majorité de trois quarts des membres présents, conformément aux règles applicables à son fonctionnement, telles que décrites dans le règlement intérieur.

En cas de dissolution volontaire, le Congrès désigne le(s) liquidateur(s). A défaut de liquidateur(s), les membres de la Présidence tiennent lieu de liquidateur(s).

En cas de dissolution, l'Assemblée politique décide de l'affectation des biens, laquelle doit servir un but désintéressé.

## **XV. DISPOSITION TRANSITOIRE**

Par dérogation à l'Article 26 des Statuts, l'Assemblée politique est autorisée à adopter des modifications des Statuts de l'Association si ces modifications sont nécessaires ou utiles afin de mettre en œuvre :

- (i) le règlement n° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes ;
- (ii) les actes délégués de la Commission européenne tels qu'exposés à l'article 36 du règlement ; et
- (iii) les lois et règlements belges actuels et futurs qui, directement ou indirectement, ont trait à tout aspect de la conversion d'un parti politique européen régi par le droit belge en un parti politique européen régi par le règlement susmentionné.

Annexe 1. Logo de l'Association.

Annexe 2. Liste des partis membres.

*Annexe 1***Logo de l'Association**

## Liste des partis membres

|   | COUNTRY  | FULL NAME                                            | ABBR.     | ADDRESS                                          | ZIP CODE | CITY      | PRESIDENT    |           | TYPE                  |
|---|----------|------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|----------|-----------|--------------|-----------|-----------------------|
| 1 | Austria  | Österreichische Volkspartei                          | ÖVP - A   | Lichtenfelsgasse 7                               | 1010     | Wien      | MITTERLEHNER | Reinhold  | Ordinary Member Party |
| 2 | Belgium  | Christen-Democratisch en Vlaams                      | CD&V - B  | Wetstraat 89                                     | 1040     | Brussel   | BEKE         | Wouter    | Ordinary Member Party |
| 3 | Belgium  | Centre Démocrate Humaniste                           | CDH - B   | Rue des Deux Eglises 41                          | 1000     | Bruxelles | LUTGEN       | Benoit    | Ordinary Member Party |
| 4 | Bulgaria | Bulgaria of the Citizens Movement                    | BCM - BG  | 7 Georgi Benkovski                               | 1000     | Sofia     | KUNEVA       | Meglana   | Ordinary Member Party |
| 5 | Bulgaria | Democratic Party                                     | DP - BG   | 61 Hristo Blvd                                   | 1303     | Sofia     | PRAMATARSKI  | Alexander | Ordinary Member Party |
| 6 | Bulgaria | Democrats for a Strong Bulgaria                      | DSB - BG  | 18 Vitosha Blvd                                  | 1000     | Sofia     | KANEV        | Radan     | Ordinary Member Party |
| 7 | Bulgaria | GERB - Citizens for European Development of Bulgaria | GERB - BG | Pl. Bulgaria1, NDK Administrativna sgrada, et.17 | 1000     | Sofia     | BORISSOV     | Boyko     | Ordinary Member Party |
| 8 | Bulgaria | UDF - Union of Democratic Forces                     | UDF - BG  | 134 Rakovski Street                              | 1000     | Sofia     | LOUKARSKY    | Bojidar   | Ordinary Member Party |

|    | COUNTRY        | FULL NAME                                               | ABBR.        | ADDRESS                                | ZIP CODE | CITY         | PRESIDENT    |          | TYPE                  |
|----|----------------|---------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------|----------|--------------|--------------|----------|-----------------------|
| 9  | Croatia        | Croatian Democratic Union                               | HDZ - CRO    | Trg zrtava fasizma 4                   | 10 000   | Zagreb       | PLENKOVIC    | Andrej   | Ordinary Member Party |
| 10 | Croatia        | Croatian Peasant Party                                  | HSS - CRO    | Ulica Zvonimira 17                     | 10 000   | Zagreb       | BELJAC       | Kreso    | Ordinary Member Party |
| 11 | Cyprus         | Democratic Rally of Cyprus                              | DR - CY      | Pindarou 25 P.O. Box 25305             | 1308     | Cyprus       | NEOFYTOU     | Averof   | Ordinary Member Party |
| 12 | Czech Republic | The Christian and Democratic Union-Czech People's Party | KDU-CSL - CZ | Palac Charitas, Karlovo namesti 5      | 12801    | Praha 2      | BELOBRADEK   | Pavel    | Ordinary Member Party |
| 13 | Czech Republic | TOP09                                                   | TOP09 - CZ   | Michnuv Palac, budova c2. Ujezd 450/40 | 11800    | Prague 1     | KALOUSEK     | Miroslav | Ordinary Member Party |
| 14 | Denmark        | Det Konservative Folkeparti                             | DKF - DK     | Christiansborg                         | 1240     | Copenhagen K | PAPE POULSEN | Soren    | Ordinary Member Party |
| 15 | Denmark        | Kristendemokraterne                                     | KD - DK      | Vermlandsgade 51                       | 2300     | Copenhagen   | GREN OV      | Stig     | Ordinary Member Party |
| 16 | Estonia        | Pro Patria and Res Publica Union                        | IRL - EE     | Paldiski mnt 13                        | 10137    | Tallinn      | TSHAKNA      | Stig     | Ordinary Member Party |
| 17 | Finland        | Kansallinen Kokoomus                                    | KK - FI      | Kansakoulukuja 3 A                     | 100      | Helsinki     | ORPO         | Petteri  | Ordinary Member Party |

|    | COUNTRY | FULL NAME                                  | ABBR.                 | ADDRESS                                                      | ZIP CODE | CITY     | PRESIDENT  |          | TYPE                     |
|----|---------|--------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|----------|----------|------------|----------|--------------------------|
| 18 | France  | Les Républicains                           | Les<br>Républicains-F | 238, rue de Vaugirard                                        | 75015    | Paris    | FILLON     | François | Ordinary Member<br>Party |
| 19 | Germany | Christlich Demokratische<br>Union          | CDU - D               | Klingelhöfer Str. 8                                          | 10785    | Berlin   | MERKEL     | Angela   | Ordinary Member<br>Party |
| 20 | Germany | Christlich-Soziale Union<br>in Bayern      | CSU - D               | Franz Josef Strauss-Haus /<br>Mies van der Rohe<br>Strasse 1 | 80807    | München  | SEEHOFER   | Horst    | Ordinary Member<br>Party |
| 21 | Greece  | Nea Demokratia                             | ND - GR               | Piraios Avenue 62                                            | 18346    | Moschato | MITOTAKIS  | Kyriakos | Ordinary Member<br>Party |
| 22 | Hungary | FIDESZ                                     | FIDESZ - H            | 28. Lendvay u.                                               | 1062     | Budapest | ORBAN      | Victor   | Ordinary Member<br>Party |
| 23 | Hungary | Christian Democratic<br>People's Party     | KDNP - H              | Bazsarozsa u. 69                                             | 1144     | Budapest | SEMJÉN     | Zsolt    | Ordinary Member<br>Party |
| 24 | Ireland | Fine Gael                                  | Fine Gael - IE        | 51, Upper Mount Street                                       |          | Dublin 2 | KENNY      | Enda     | Ordinary Member<br>Party |
| 25 | Italy   | Union of Christian and<br>Centre Democrats | UDC - I               | Via del Tritone 102                                          | 00187    | Roma     | DE POLI    | Antonio  | Ordinary Member<br>Party |
| 26 | Italy   | Forza Italia                               | Forza Italia - I      | Piazza di San Lorenzo in<br>Lucina 4                         | 00186    | Roma     | BERLUSCONI | Silvio   | Ordinary Member<br>Party |

|    | COUNTRY     | FULL NAME                                       | ABBR.            | ADDRESS                               | ZIP CODE | CITY       | PRESIDENT       |            | TYPE                  |
|----|-------------|-------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|----------|------------|-----------------|------------|-----------------------|
| 27 | Italy       | Alternativa Popolari                            | AP - IT          | Via del Governo Vecchio 3             | 00186    | Roma       | ALFANO          | Angelino   | Ordinary Member Party |
| 28 | Italy       | Popolari per l'Italia                           | Pop per l'IT - I | via Trau 2                            | 20159    | Milano     | MAURO           | Mario      | Ordinary Member Party |
| 29 | Latvia      | Unity - Vienotiba                               | UNITY - LV       | Zigfrida Annas Meierovica Bulvaris 12 | 1050     | Riga       | PIEBALGS        | Andris     | Ordinary Member Party |
| 30 | Lithuania   | Homeland Union - Lithuanian Christian Democrats | TS/LKD - LT      | L. Stuokos-Guceviciaus str 11         | 1122     | Vilnius    | LANDSBERGIS     | Gabriellus | Ordinary Member Party |
| 31 | Luxembourg  | Chrëschtlech Sozial Vollekspartei               | CSV - L          | rue de l'eau 4<br>BP 826L-2018        | 1449     | Luxembourg | SPAUTZ          | Marc       | Ordinary Member Party |
| 32 | Malta       | Partit Nazzjonalista                            | PN - M           | Triq Herbert Ganado                   | 1450     | Pieta      | BUSUTTIL        | Simon      | Ordinary Member Party |
| 33 | Netherlands | Christen Democratisch Appèl                     | CDA - NL         | Buitennom 18<br>postbus 30453         | 2500GL   | Den Haag   | PEETOOM         | Ruth       | Ordinary Member Party |
| 34 | Poland      | Platforma Obywatelska                           | PO - PL          | ul. Wiejska 12a, Pietro IV            | 00 490   | Warsaw     | SCHETYNA        | Grzegorz   | Ordinary Member Party |
| 35 | Poland      | Polskie Stronnictwo Ludowe                      | PSL - PL         | ul. Piekna 3a                         | 00 539   | Warsaw     | KOSINIAK-KAMYSZ | Wladyslaw  | Ordinary Member Party |

|    | COUNTRY  | FULL NAME                                                | ABBR.        | ADDRESS                        | ZIP CODE | CITY        | PRESIDENT     |          | TYPE                  |
|----|----------|----------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------|----------|-------------|---------------|----------|-----------------------|
| 36 | Portugal | Centro Democratico e Sociale - Partido Popular           | CDS-PP - P   | Largo Adelino Amaro da Costa 5 | 1149-063 | Lisbon      | CRISTAS       | Assunção | Ordinary Member Party |
| 37 | Portugal | Partido Social Democrata                                 | PSD - P      | Rue de Sao Caetano 9           | 1249-089 | Lisboa      | PASSOS COELHO | Pedro    | Ordinary Member Party |
| 38 | Romania  | Partidul National Taranesc Crestin Democrat              | PNTCD - RO   | Bl. Carol I nr 24, S2          | 7000     | Bucharest   | PAVELESCU     | Aurelian | Ordinary Member Party |
| 39 | Romania  | Romániai Magyar Demokrata Szövetség                      | RMDSZ - RO   | Str. Republicii nr 60          | 400489   | Cluj Napoca | KELEMEN       | Hunor    | Ordinary Member Party |
| 40 | Romania  | Partidul National Liberal                                | PNL - RO     | Modrogan nr 1                  | 1825     | Bucarest    | TURCAN        | Raluca   | Ordinary Member Party |
| 41 | Romania  | Partidul Miscarea Populara                               | PMP - RO     | Strada Iorga 11, Sector 11     |          | Bucarest    | BASESCU       | Traian   | Ordinary Member Party |
| 42 | Slovakia | Kresťanskodemokratické Hnutie                            | KDH - SK     | Bajkalská 25                   | 821 01   | Bratislava  | HLINA         | Alojz    | Ordinary Member Party |
| 43 | Slovakia | Slovak Democratic and Christian Union - Democratic Party | SDKU-DS - SK | Šancová 70                     | 811 05   | Bratislava  | FRESO         | Pavol    | Ordinary Member Party |

|    | COUNTRY  | FULL NAME                                          | ABBR.         | ADDRESS             | ZIP CODE | CITY       | PRESIDENT      |          | TYPE                  |
|----|----------|----------------------------------------------------|---------------|---------------------|----------|------------|----------------|----------|-----------------------|
| 44 | Slovakia | Strana Maďarskej Komunity / Magyar közösség Pártja | SMK-MKP - SK  | Cajakova 8          | 811 05   | Bratislava | MENYHART       | Jozsef   | Ordinary Member Party |
| 45 | Slovakia | MOST HID                                           | MOST HID - SK | Trnavská Cesta 37   | 831 04   | Bratislava | BUGAR          | Bela     | Ordinary Member Party |
| 46 | Slovenia | Nova Slovenija                                     | NSI - SLO     | Dvorakova ulica 11a | 1000     | Ljubljana  | NOVAK          | Ljudmila | Ordinary Member Party |
| 47 | Slovenia | Slovenska Demokratska Stranka                      | SDS - SLO     | Trstenjakova 8      | 1000     | Ljubljana  | JANSA          | Janez    | Ordinary Member Party |
| 48 | Slovenia | Slovenska Ljudska Stranka                          | SLS - SLO     | Beethovnova ulica 4 | 1000     | Ljubljana  | ZIDANSEK       | Marko    | Ordinary Member Party |
| 49 | Spain    | Partido Popular                                    | PP - E        | Calle Genova 13     | 28004    | Madrid     | RAJOY          | Mariano  | Ordinary Member Party |
| 50 | Spain    | Unió Democràtica de Catalunya                      | UDC - E       | C/Napols 35-39      | 8018     | Barcelona  | DURAN i LLEIDA | Josep A. | Ordinary Member Party |
| 51 | Sweden   | Kristdemokraterna                                  | KD - S        | Box 2373            | 103 18   | Stockholm  | BUSCH THOR     | Edda     | Ordinary Member Party |
| 52 | Sweden   | Moderaterna                                        | MOD - S       | Box 2080            | 103 12   | Stockholm  | KINBERG BATRA  | Anna     | Ordinary Member Party |

|    | COUNTRY          | FULL NAME                                                   | ABBR.              | ADDRESS                        | ZIP CODE | CITY     | PRESIDENT    |            | TYPE                   |
|----|------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|----------|----------|--------------|------------|------------------------|
| 53 | Albania          | Partia Demokratike e Shqipërisë                             | DPA - AL           | Blv Zhan d'Ark n°11            | 1001     | Tirane   | BASHA        | Lulzim     | Associate Member Party |
| 54 | Macedonia, FYROM | Internal Macedonian Revol Org - Dem Party for Mac Nat Unity | VMRO-DPMNE - Fyrom | ul. Makedonija 17a             | 1000     | Skopje   | GRUEVSKI     | Nikola     | Associate Member Party |
| 55 | Norway           | Hoyre - Conservative Party                                  | Hoyre - N          | Stortingsgt 20 Pb.1536 Vika    | 117      | Oslo     | SOLBERG      | Erna       | Associate Member Party |
| 56 | Serbia           | Alliance of Hungarians in Vojvodina                         | VMSZ - SB          | Ago Mamužić Street 11/I        | 24000    | Subotica | PASZTOR      | István     | Associate Member Party |
| 57 | Serbia           | Serbian Progressive Party                                   | SNS - SB           | 5/III Palmira Toljatija Street | 11070    | Belgrade | VUCIC        | Aleksandar | Associate Member Party |
| 58 | Switzerland      | Christlich Demokratische Volkspartei                        | CVP - CH           | Klaraweg 6 Postfach 5835       | 3001     | Bern     | PFISTER      | Gerhard    | Associate Member Party |
| 59 | Armenia          | Heritage Party Armenia                                      | HERM - ARM         | 75 Yerznkian Street            | 00 33    | Yerevan  | HOVANNISIAN  | Raffi K.   | Observer Member Party  |
| 60 | Armenia          | Country of Law Armenia                                      | R.O.L. - ARM       | Abovyan Street 43              |          | Yerevan  | BAGHDASARYAN | Artur      | Observer Member Party  |
| 61 | Armenia          | Republican Party of Armenia                                 | REP P ARM - ARM    | Melik-Adamyany str 2           |          | Yerevan  | SARGSYAN     | Serzh      | Observer Member Party  |

|    | COUNTRY                | FULL NAME                                           | ABBR.          | ADDRESS                 | ZIP CODE | CITY       | PRESIDENT   |           | TYPE                  |
|----|------------------------|-----------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------|------------|-------------|-----------|-----------------------|
| 62 | Belarus                | Belarusan Popular Front                             | BPF - Bel      | Charnyshevskaga 3-39    | 220012   | Minsk      | YANUKEVICH  | Aleksey   | Observer Member Party |
| 63 | Belarus                | United Civic Party of Belarus                       | UCP - Bel      | V. Khoruzhey 22-1701    | 220123   | Minsk      | LEBEDKO     | Anatoly   | Observer Member Party |
| 64 | Belarus                | Belarusian Christian Democracy                      | BCD - Bel      | Postbox 73              | 220123   | Minsk      | RIMASHEUSKI | Vital     | Observer Member Party |
| 65 | Bosnia and Herzegowina | Croatian Democratic Union of Bosnia and Herzegovina | HDZ - BiH      | Knez Domagoja bb        | 88000    | Mostar     | COVIC       | Dragan    | Observer Member Party |
| 66 | Bosnia and Herzegowina | Partija Demokratskog Progresa                       | PDP - BiH      | I Krajiskog korpusa 130 | 78000    | Banja Luka | BORENOVIC   | Branislav | Observer Member Party |
| 67 | Bosnia and Herzegowina | Stranka Demokratske Akcije                          | SDA - BiH      | Mehmeda Spahe 14        | 71000    | Sarajevo   | IZETBEGOVIC | Bakir     | Observer Member Party |
| 68 | Bosnia and Herzegowina | Hrvatska demokratska zajednica 1990                 | HDZ 1990 - BiH | Kneza Branimira 2       | 88000    | Mostar     | CVITANOVIC  | Ilija     | Observer Member Party |
| 69 | Finland                | Suomen Kristillisdemo-kraatit                       | SK(KD) - Fin   | Karjalankatu 2 C 7krs.  | 520      | Helsinki   | ESSAYAH     | Sari      | Observer Member Party |

|    | COUNTRY              | FULL NAME                                 | ABBR.         | ADDRESS                             | ZIP CODE | CITY                | PRESIDENT |            | TYPE                  |
|----|----------------------|-------------------------------------------|---------------|-------------------------------------|----------|---------------------|-----------|------------|-----------------------|
| 70 | Georgia              | United National Movement                  | UNM - Georgia | 45a Kakheti Highway                 | 151      | Tbilisi             | BAKRADZE  | David      | Observer Member Party |
| 71 | Italy                | Südtiroler Volkspartei                    | SVP - IT      | Brennerstrasse 7/A                  | 39100    | Bozen               | ACHAMMER  | Philipp    | Observer Member Party |
| 72 | Italy                | Partito Autonomista Trentino Tirolese     | PATT - IT     | Via Roma 7                          | 38122    | Trento              | TAMANINI  | Linda      | Observer Member Party |
| 73 | Kosovo               | Democratic League of Kosovo               | LDK - Kosovo  | Kompleksi 'Qafa' pa numër, 10000    |          | Prishtinë           | MUSTAFA   | Isa        | Observer Member Party |
| 74 | Moldova, Republic of | Partidul Liberal Democrat Din Moldova     | PLDM - MOL    | Strada Bucuresti 90, oficiul 19     | 2012     | MD Chisinau         | CIBOTARU  | Viorel     | Observer Member Party |
| 75 | Norway               | Kristelig Folkeparti                      | KRF - NO      | Ovre Slottsgt 18-20, Pb 478 Sentrum | 105      | Oslo                | HAREIDE   | Knut Arild | Observer Member Party |
| 76 | San Marino           | Partito Democratico Cristiano Sammarinese | PDC - SM      | Via delle Scalette 6                | 47890    | Citta di San Marino | VENTURINI | Gian Carlo | Observer Member Party |

|    | COUNTRY | FULL NAME                                 | ABBR.      | ADDRESS                | ZIP CODE | CITY | PRESIDENT  |        | TYPE                  |
|----|---------|-------------------------------------------|------------|------------------------|----------|------|------------|--------|-----------------------|
| 77 | Ukraine | Batkivshchyna - Motherland Party          | BATK - Ukr | 13, Turisvska Street   | 4080     | Kiev | TYMOSHENKO | Yulia  | Observer Member Party |
| 78 | Ukraine | Ukrainian Democratic Alliance for Reforms | UDAR - Ukr | Yaroslaviv Val Str. 8b | 01034    | Kiev | KLITSCHKO  | Vitaly | Observer Member Party |

Party memberships certified by

Joseph DAUL  
EPP President

Antonio LOPEZ-ISTURIZ  
EPP Secretary General

Brussels, 25 April 2017

\_\_\_\_\_

## V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS  
ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

**Pranešimas apie dalinės tarpinės kompensacinių priemonių, taikomų tam tikram importuojamam  
Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET), peržiūros inicijavimą**

(2017/C 216/04)

Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti dalinę tarpinę peržiūrą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas) 19 straipsnį.

**1. Prašymas atlikti peržiūrą**

Prašymą atlikti peržiūrą pateikė Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) eksportuojantis gamintojas „Reliance Industries Limited“ (toliau – pareiškėjas).

Atliekant peržiūrą nagrinėjami tik pareiškėjo subsidijavimo aspektai.

**2. Peržiūrimasis produktas**

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės polietileno tereftalatas (PET), kurio klampos skaičius pagal ISO standartą 1628–5 yra 78 ml/g arba didesnis ir kurio KN kodas šiuo metu yra 3907 61 00 (toliau – peržiūrimasis produktas).

**3. Galiojančios priemonės**

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis kompensacinis muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (ES) Nr. 461/2013 <sup>(2)</sup> su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/1350 <sup>(3)</sup>.

**4. Peržiūros pagrindas**

Pareiškėjas pateikė *prima facie* įrodymų, kad pasikeitė su juo susijusios subsidijavimo aplinkybės, kurių pagrindu buvo nustatytos priemonės, ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai.

Pareiškėjas teigia, kad nėra būtina toliau taikyti galiojančio dydžio priemonės importuojamam peržiūrimajam produktui ir taip atlyginti kompensuotino subsidijavimo daromą žalą. Pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, kad jam teikiamos subsidijos suma sumažėjo ir yra gerokai mažesnė nei šiuo metu jam taikoma muito norma.

Šis bendras subsidijos lygis sumažėjo, nes nebetaikoma tikslinių produktų schema bei tikslinių rinkų schema, be to, sumažintos sumos, pareiškėjo gaunamos pagal kitas schemas, pavyzdžiui, išankstinių leidimų schemą ir sąlyginio apmokestinimo muitu schemą.

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

<sup>(2)</sup> 2013 m. gegužės 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 461/2013 kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 597/2009 18 straipsnį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 137, 2013 5 23, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2015 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1350, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 461/2013, kuriuo tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 208, 2015 8 5, p. 10).

Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija mano, jog yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad „Reliance Industries Limited“ subsidijavimo aplinkybės labai pasikeitė ir kad šie pokyčiai ilgalaikiai, ir dėl to priemonės reikėtų peržiūrėti.

## 5. Procedūra

Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių dalinės tarpinės peržiūros, per kurią būtų nagrinėjami tik pareiškėjo subsidijavimo aspektai, inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 19 straipsniu, inicijuoja peržiūrą. Peržiūros tikslas – nustatyti pareiškėjo subsidijavimo normą, kuri jam taikoma dėl subsidijavimo praktikos ar schemų, iš kurių, kaip nustatyta, pareiškėjas gauna naudos.

Po peržiūros gali prireikti iš dalies keisti tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatytą muito normą, taikomą visoms kitoms Indijos bendrovėms.

Indijos Vyriausybė pakviesta dalyvauti konsultacijose.

### 5.1. Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija nusiųs klausimynus pareiškėjui ir nagrinėjamosios eksportuojančios šalies valdžios institucijoms. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

### 5.2. Kita rašytinė informacija

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

### 5.3. Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradinio tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

### 5.4. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturėtų būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, turėtų būti ženklinama „riboto naudojimo“ <sup>(1)</sup> grifu. Prašymas laikyti informaciją konfidencialia turi būti tinkamai pagrįstas.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.

<sup>(1)</sup> „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujančios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E. paštas TRADE-R663-PET-RIL@ec.europa.eu

## 6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

## 7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat gali suteikti galimybę surengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų dėl klausimų, susijusių su tyrimu.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 22 straipsnio 1 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

## 9. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

**Pranešimas apie dalinės tarpinės kompensacinių priemonių, taikomų tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET), peržiūros inicijavimą**

(2017/C 216/05)

Europos Komisija (toliau – Komisija) nusprendė savo iniciatyva inicijuoti dalinės tarpinės peržiūros tyrimą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas) 19 straipsnį.

Atliekant dalinę tarpinę peržiūrą nagrinėjami tik „Dhunseri Petrochem Limited“ (toliau – DPL) ir su ja susijusių bendrovių Indijoje (toliau – nagrinėjamoji šalis) subsidijavimo aspektai.

### 1. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės polietileno tereftalatas (PET), kurio klampos skaičius pagal ISO standartą 1628–5 yra 78 ml/g arba didesnis ir kurio KN kodas šiuo metu yra 3907 61 00 (toliau – peržiūrimasis produktas).

### 2. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis kompensacinis muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (ES) Nr. 461/2013 <sup>(2)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/1350 <sup>(3)</sup>.

### 3. Peržiūros pagrindas

2016 m. rugsėjo mėn. DPL paprašė Komisijos pakeisti jos pavadinimą reglamente, kuriuo nustatomos galiojančios priemonės. Tačiau prašymas parodė, kad DPL užmezgė partnerystę – lygiomis dalimis įsteigė bendrąją įmonę su bendrove „Ventures Public Company Limited“ (toliau – IVL), o to pasekmės yra tokios:

- a) „Indorama Ventures Global Services Limited“, kuri yra bendrovės IVL patronuojamoji bendrovė, įsigijo 50 % bendrovės DPL PET derivos verslo, įsteigdama naują bendrovę, kurios pavadinimas dabar yra „IVL Dhunseri Petrochem Industries Limited“ (toliau – IVDPII);
- b) bendrovė DPL įsigijo 50 % bendrovės „Micro Polypet Pvt. Ltd.“ – tai yra Indijos PET gamintojas, niekada neimportavęs produkcijos į ES, kuriam nėra nustatytas individualus kompensacinis muitas.

Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija mano, jog yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad DPL ir su ja susijusių bendrovių subsidijavimo aplinkybės labai pasikeitė ir kad šie pokyčiai ilgalaikiai, ir dėl to priemonės reiktų peržiūrėti.

### 4. Procedūra

Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių dalinės tarpinės peržiūros, per kurią būtų nagrinėjami tik DPL ir su ja susijusių bendrovių subsidijavimo aspektai, inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 19 straipsniu, inicijuoja peržiūrą. Peržiūros tikslas – nustatyti naujos bendrovės struktūros subsidijavimo normą.

Po peržiūros gali prireikti iš dalies keisti tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatytą muito normą, taikomą visoms kitoms Indijos bendrovėms.

Indijos Vyriausybė pakviesta dalyvauti konsultacijose.

#### 4.1. Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija nusiųs klausimynus DPL ir su ja susijusioms bendrovėms ir nagrinėjamosios eksportuojančios šalies valdžios institucijoms. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

<sup>(2)</sup> 2013 m. gegužės 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 461/2013 kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 597/2009 18 straipsnį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 137, 2013 5 23, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2015 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1350, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 461/2013, kuriuo tam tikram importuojamam Indijos kilmės polietileno tereftalatui (PET) nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 208, 2015 8 5, p. 10).

#### 4.2. Kita rašytinė informacija

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

#### 4.3. Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti turi būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

#### 4.4. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturėtų būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims taip, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjamą, turėtų būti ženklinama „riboto naudojimo“ <sup>(1)</sup> grifu. Prašymas laikyti informaciją konfidencialia turi būti tinkamai pagrįstas.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujančios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas TRADE-R664-PET-DPL@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

## 5. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

## 6. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat gali suteikti galimybę surengti klausymą, kuriame šalys galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateikti paneigiančių argumentų dėl klausimų, susijusių su tyrimu.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaračiuose Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 7. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 22 straipsnio 1 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

## 8. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## EUROPOS KOMISIJA

## Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8516 – EPH / Centrica Langage and Centrica SHB)

## Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 216/06)

1. 2017 m. birželio 27 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė *Energetický a průmyslový holding, a.s.* (EPH, Čekija), pirkdama akcijas, įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmones *Centrica Langage Ltd* (*Centrica Langage*, Jungtinė Karalystė) ir *Centrica SHB Ltd* (*Centrica SHB*, Jungtinė Karalystė).

2. Įmonių verslo veikla:

- EPH – komunalinių paslaugų įmonė, užsiimanti rusvųjų anglų kasyba, elektros energijos ir šilumos gamyba, skirstymu ir tiekimu, taip pat dujų tiekimu, skirstymu ir saugojimu. EPH veiklą vykdo daugiausiai Čekijoje, Slovakijoje, Vokietijoje, Italijoje, Vengrijoje, Lenkijoje ir Jungtinėje Karalystėje,
- *Centrica Langage* – Jungtinėje Karalystėje prie Plimuto esanti dujas deginanti elektrinė, kurios įdiegoji elektros energijos gamybos galia yra apytiksliai 905 MW,
- *Centrica SHB* – Jungtinėje Karalystėje prie Stolingboro esanti dujas deginanti elektrinė, kurios įdiegoji elektros energijos gamybos galia yra apytiksliai 1 310 MW.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8516 – EPH / Centrica Langage and Centrica SHB“ adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

<sup>(2)</sup> OL C 366, 2013 12 14, p. 5.









ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**